



Manuel de l'opérateur PB-5810 H/T Soufflante

AVERTISSEMENT

Le tuyau d'échappement de ce produit émet des substances chimiques connu par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres dommages reproductifs.

AVERTISSEMENT



Veillez lire et comprendre toute la documentation à votre disposition avant utilisation. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves.

Remarque : ce produit est conforme à la norme CAN ICES-2/NMB-2.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Informations d'entretien.....	4
Numéro de pièce et numéro de série.....	4
Service	4
Assistance pour les produits de consommation ECHO	4
Enregistrement du produit.....	4
Documentation complémentaire	4
Sécurité.....	5
Symboles de sécurité dans le manuel et informations importantes.....	5
Symboles internationaux.....	6
Condition personnelle et équipement de sécurité.....	8
Équipements	13
Informations sur le contrôle des émissions du CARB et de l'EPA.....	15
Description	16
Contenu	18
Assemblage	19
Installez les tubes de souffleur et la poignée droite	19
Fonctionnement	22
Carburant.....	23
Démarrage du moteur à froid.....	27
Démarrage du moteur à chaud	28
Arrêt du moteur	28
Utilisation du souffleur.....	29
Entretien.....	32
Niveaux de compétence	32
Intervalles de maintenance	33
Filtre à air.....	34
Filtre à carburant.....	34
Bougie d'allumage	35
Système de refroidissement	36
Système d'échappement	37
Réglage du carburateur	39
Réglage du câble d'accélérateur (PB-5810T uniquement).....	41
Dépannage	42
Entreposage.....	44
Transport.....	44
Stockage à court terme.....	44
Entreposage à long terme (plus de 30 jours).....	44
Caractéristiques	46
Enregistrement De Produit.....	48
Remarques.....	50

INTRODUCTION

Les spécifications, descriptions et illustrations contenues dans cette documentation sont aussi précises que possible. Les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires optionnels, et ne pas inclure tous les équipements standard. Votre équipement peut ne pas correspondre exactement à celui représenté.



Veillez lire et comprendre toute la documentation disponible avant utilisation. La documentation comprend des instructions et des informations spécifiques, relatives à la sécurité, la manipulation, l'entretien, le stockage et l'assemblage de ce produit. Balayez le QR code pour plus d'informations.



Pour plus de documentation, y compris sur la sécurité si elle est disponible, ou pour toute question relative aux termes employés dans ce manuel, consultez :

<https://www.echo-usa.com/manuals>



OU

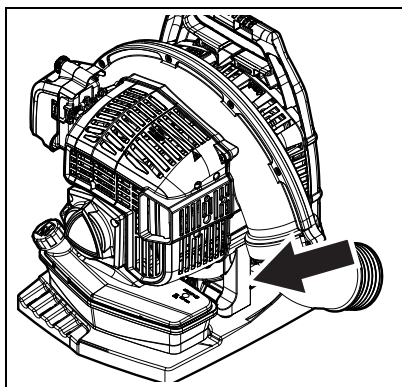
<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>



INFORMATIONS D'ENTRETIEN

**Numéro de pièce et
numéro de série**

Les pièces et assemblages ECHO d'origine de vos produits ECHO sont uniquement disponibles auprès d'un Authorized Service Dealer. Pour acheter des pièces, munissez-vous toujours des numéros de modèle et de série de l'appareil. Image montrant l'emplacement du numéro de série. Pour référence future, écrivez ces numéros dans l'espace ci-dessous.



N° de modèle _____ N° de série _____

Service

L'entretien de ce produit pendant la période de garantie doit être effectué par un Authorized Service Dealer. Pour obtenir le nom et l'adresse du Authorized Service Dealer le plus près de chez vous, demandez à votre revendeur ou appelez le : 1 800 432-ECHO (3246). Les informations sur les Authorized Service Dealer sont également disponibles sur notre site Web www.echo-usa.com. Lorsque vous présentez votre unité pour réparation/entretien de garantie, la preuve d'achat est requise.

**Assistance pour les produits de consommation
ECHO**

Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions concernant l'utilisation, l'entretien ou la maintenance de ce produit, appelez le service d'assistance des produits de consommation ECHO au 1 800 432-ECHO (3246) entre 08 h 00 et 17 h 00 (heure normale centrale) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, munissez-vous des numéros de modèle et de série de l'appareil.

Enregistrement du produit

Enregistrez votre équipement ECHO en ligne sur www.echo-usa.com ou remplissez le formulaire d'enregistrement fourni avec ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme votre couverture de garantie et permet un lien direct avec ECHO si nous jugeons nécessaire de vous contacter.

Documentation complémentaire

Outre les informations en ligne, des informations sont disponibles auprès de votre Authorized Service Dealer et de ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047 USA, 1 800 432-ECHO (3246).

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité dans le manuel et informations importantes

Tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information utiles, précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et leur signification.

DANGER

Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « DANGER » désigne un acte ou une condition qui MÈNERA à des blessures graves ou décès, si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT

Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « AVERTISSEMENT » attirent l'attention d'un acte ou condition qui PEUT mener à des blessures graves ou décès, si non évité.

ATTENTION

Le symbole d'alerte de sécurité accompagné du mot « MISE EN GARDE » vise à attirer l'attention sur une action ou une condition d'utilisation qui, en l'état, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS

Le message ci-joint fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.

Remarque : Le message ci-joint fournit des conseils pour l'utilisation, soins et maintenance de l'unité.



SYMBOLE : CERCLE ET BARRE OBLIQUE

Ce symbole signifie que l'action spécifique affichée est interdite. Ignorer ces interdictions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Symboles internationaux

Symbole	Description	Symbole	Description
	Lire et comprendre le manuel du propriétaire.	H	Réglage du carburateur (haute vitesse)
	Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête.	T	Réglage du carburateur (ralenti)
	Portez des protections pour les mains.	L	Réglage du carburateur (faible vitesse)
	Sécurité/Alerte		Commutateur d'arrêt
	Surface très chaude		Mélange de carburant et d'huile
	Ralenti		Vitesse rapide
	Coupure de doigt		Poire d'amorçage
	Ne laissez pas de flammes ou étincelles approcher du carburant.		Allumage marche/arrêt
	Ne fumez pas près du carburant.		Position Démarrage à froid de la commande d'étrangleur (étrangleur fermé).

Symbole	Description	Symbole	Description
	Position RUN de la commande d'étrangleur (étrangleur ouvert).		Portez des chaussures antidérapantes.
		Attention aux objets projetés	
			Garder les passants et les assistants à au moins 15 m (50 pi) de distance.

Remarque : Tous les symboles ne sont pas nécessairement présents sur votre appareil.



REGARDEZ AVANT DE POMPER!
Pourcentage d'éthanol

0% - 10%	15% - 30% - 50% - 85%
----------	-----------------------

UTILISEZ DU E10 OU METTEZ MOINS DE CARBURANT

Ne pas utiliser de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol (E10) dans cet équipement. Cela pourrait causer des dommages ou une défaillance et est interdit par la loi fédérale.
Pour plus de détails, voir la section « carburant » de votre manuel de l'opérateur

Condition personnelle et équipement de sécurité **AVERTISSEMENT**

*Cause de cancer et/ou d'effets nocifs sur la reproduction
www.P65Warnings.ca.gov*

 **AVERTISSEMENT**

Les utilisateurs de ce produit pourraient s'infliger des blessures à eux-mêmes et aux autres si l'appareil est utilisé de façon inappropriée ou les précautions de sécurité ne sont pas suivies. Des vêtements chauds et des équipements de sécurité doivent être portés lors du fonctionnement de l'unité.

 **AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas de produits fonctionnant au gaz à l'intérieur ou dans des zones insuffisamment ventilées. L'échappement du moteur contient des émissions toxiques et pourrait causer des blessures graves ou la mort.

Condition physique

Votre jugement et votre dextérité peuvent ne pas être à leur maximum :

- si vous êtes fatigué ou malade
- si vous prenez des médicaments
- si vous avez pris de l'alcool ou des drogues

Faire fonctionner l'unité seulement si vous êtes physiquement et mentalement alerte.

Protection oculaire **AVERTISSEMENT**

- Une protection oculaire qui répond aux exigences ANSI Z87.1 ou CE doit être portée à chaque fois que vous faites fonctionner l'unité.
- Pour plus de sécurité, porter un masque de protection intégral par-dessus les lunettes de sécurité permet de se protéger des branches et des projections.

Protection des mains

Porter des gants de travail antidérapants en caoutchouc afin d'améliorer votre prise sur les poignées. Les gants offrent également une protection contre les coupures et les égratignures, les environnements froids, et réduisent la transmission des vibrations de la machine à vos mains.

Protection auditive

ECHO recommande de porter un équipement de protection chaque fois que l'unité est utilisée.

Protection respiratoire

Les opérateurs qui sont sensibles à la poussière ou d'autres allergènes aéroportés communs peuvent avoir besoin de porter un masque antipoussière pour éviter de respirer ces matériaux pendant le fonctionnement de l'unité. Les masques antipoussière protègent contre la poussière, les débris verts et le pollen, par exemple. Assurez-vous que le masque ne gêne pas votre vision et remplacez-le régulièrement afin de conserver des conditions respiratoires optimales.

Des vêtements appropriés

Portez des vêtements parfaitement ajustés et durables :

- Les pantalons doivent avoir de longs pieds, les chemises doivent avoir des manches longues.
- Ne pas porter de shorts.
- Ne pas porter de cravate, écharpes, bijou ou vêtement avec des éléments qui pendent et qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- Garder vos vêtements boutonnés ou zippés et enfiler le bas de votre chemise dans le pantalon.

Porter des chaussures de travail robustes avec des semelles en caoutchouc antidérapantes.

- Ne pas porter de sandales.
- Ne pas utiliser l'appareil pieds nus.

Si vous avez les cheveux longs, les maintenir à l'écart du moteur et des prises d'air. Retenir les cheveux avec un chapeau ou un filet.

De lourds vêtements de protection peuvent augmenter la fatigue de l'opérateur qui peut conduire à un coup de chaleur. Planifier le travail intensif tôt le matin ou en fin de journée lorsque les températures sont plus fraîches.

 **AVERTISSEMENT**

Les composants de cette machine génèrent un champ électromagnétique pendant le fonctionnement, ce qui peut interférer avec certains stimulateurs cardiaques. Pour limiter le risque de blessure sérieuse ou mortelle, les personnes munies d'un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin et le fabricant du stimulateur cardiaque avant d'utiliser l'outil. En l'absence de telles informations, ECHO déconseille l'utilisation de cette machine par les personnes munies d'un stimulateur cardiaque.

Utilisation prolongée et conditions extrêmes **ATTENTION**

Une exposition prolongée au froid ou à des vibrations peut entraîner des blessures. Lire et suivre toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement pour minimiser les risques de blessure. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures douloureuses au poignet/main/bras.

Il est estimé qu'une condition appelée le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être provoquée par l'exposition aux vibrations et au froid. L'exposition aux vibrations et le froid peuvent provoquer des picotements et sensations de brûlure, suivie par la perte de couleur et des engourdissements dans les doigts. Les précautions suivantes sont fortement recommandées, car l'exposition au minimum, qui pourrait déclencher la maladie, est inconnue.

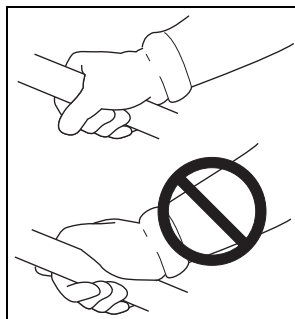
- Garder le corps au chaud, surtout la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine à l'aide d'exercices, en agitant vigoureusement les bras, en faisant des pauses fréquentes et en ne fumant pas.
- Limiter les heures de fonctionnement. Essayez de combler chaque jour avec un type de travail où le fonctionnement de l'unité ou autre équipement électrique à main n'est pas nécessaire.
- Si vous ressentez une gêne, une rougeur et une enflure des doigts suivis de blanchiment et de perte de sensation, consultez votre médecin avant de vous exposer davantage au froid et aux vibrations.

Lésions dues aux mouvements répétitifs (LMR)

On croit que l'utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, mains, bras et des épaules peuvent provoquer des douleurs, un gonflement, un engourdissement, une faiblesse et une douleur extrême dans ces régions. Certaines activités répétitives de la main peuvent vous exposer au risque élevé de développer une lésion due aux mouvements répétitifs (LMR). Le syndrome du canal carpien (SCC) représente un cas extrême de LMR. Il peut se produire lorsque le poignet enfle et pince un nerf vital qui traverse la région. Certains pensent qu'une exposition prolongée aux vibrations peut être source de SCC. Le SCC peut engendrer une douleur pouvant durer de plusieurs mois à plusieurs années.

Pour réduire le risque de LMR/SCC, prenez les mesures suivantes

- Évitez de mettre votre poignet dans une position courbée, étendue, ou tordue. Essayez plutôt de maintenir une position droite du poignet. Également, lors de la prise, utilisez complètement votre main, non seulement le pouce et l'index.
- Prenez régulièrement des pauses pour réduire la répétition et laisser reposer vos mains.
- Réduisez la vitesse et la force avec laquelle vous faites le mouvement répétitif.
- Faites de l'exercice pour renforcer les muscles des mains et bras.
- Cesser immédiatement d'utiliser tous les équipements électriques et consulter un médecin si l'on ressent des picotements, des engourdissements ou des douleurs dans les doigts, mains, poignets ou bras. Plus un diagnostic de LMR/SCC est posé tôt, plus il est possible d'éviter des dommages permanents aux nerfs et aux muscles.



! DANGER

Tous les conducteurs électriques et les fils de communication surélevés peuvent avoir un flux d'électricité avec des tensions élevées. Cette unité n'est pas isolée contre le courant électrique. Ne jamais toucher les fils directement ou indirectement, car cela peut entraîner de graves blessures et la mort.

! DANGER

N'utilisez pas de produits fonctionnant au gaz à l'intérieur ou dans des zones insuffisamment ventilées. L'échappement du moteur contient des émissions toxiques et pourrait causer des blessures graves ou la mort.

Lire le manuel

- Fournir à tous les utilisateurs de cet équipement de documentation nécessaire pour connaître les instructions d'utilisation en toute sécurité.

Dégager l'aire de travail

- Éviter de travailler en présence des enfants, de passants et d'animaux domestiques. Au minimum, maintenir une distance d'au moins 15 m (50 pi) de rayon des enfants, passants et animaux pour éviter les risques de blessures en raison des projections. Les spectateurs doivent être encouragés à porter une protection oculaire (non incluse). À l'approche d'une personne, arrêter l'appareil.
- Éviter de souffler des débris vers les personnes, les animaux, les fenêtres ouvertes et les véhicules pendant l'utilisation de l'appareil.
- Examiner la zone à nettoyer. Recherchez les dangers potentiels tels que les pierres ou les objets métalliques.

Maintenir une prise solide

- Pour éviter de laisser tomber l'unité, tenir la poignée d'une main avec le pouce et les doigts autour de la poignée.

Garder une posture stable

- Rester stable et garder constamment l'équilibre. Ne pas se placer sur des surfaces glissantes, inégales ou instables. Ne pas travailler pas dans une position inconfortable ou sur une échelle. Ne pas essayer d'atteindre des zones inaccessibles.

Éviter les surfaces chaudes

- Maintenir les gaz d'échappement hors de portée de débris inflammables. Éviter le contact pendant et immédiatement après le fonctionnement.



Équipements

 **AVERTISSEMENT**

N'utiliser que des accessoires approuvés. L'utilisation de combinaisons d'accessoires non approuvés peut causer de graves blessures. ECHO Incorporated ne sera pas responsable de la défaillance des dispositifs de coupe, des accessoires ou des accessoires qui n'ont pas été testés et approuvés par ECHO. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité figurant dans ce manuel.

- ***Ne pas essayer de modifier ce produit. L'utilisation d'un produit modifié peut causer de graves blessures.***
- ***Vérifier l'unité pour tout écrou, boulon et vis manquante/ desserrée. Serrer ou remplacer au besoin.***
- ***Ne pas utiliser le souffleur si une pièce est manquante ou endommagée.***
- ***Les réparations doivent être réalisées par un distributeur de service agréé.***

 **AVERTISSEMENT**

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture.

- ***Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité.***
- ***Ne démarrez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner tant que toutes les protections et les caches de protection ne sont pas correctement montés sur l'appareil.***
- ***N'essayez jamais d'atteindre toute ouverture alors que le moteur est en marche. Les pièces mobiles peuvent ne pas être visibles à travers les ouvertures.***

 **AVERTISSEMENT**

Vérifiez régulièrement le système de carburant (conduites de carburant, évent, rondelle, réservoir de carburant et bouchon du réservoir), l'absence de fuites, en particulier si l'unité est tombée. En cas de dommage ou de fuite, n'utilisez pas l'appareil, car des blessures graves ou des dommages matériels pourraient en résulter. Faites réparer l'unité par un détaillant de service agréé avant de l'utiliser.

Informations sur le contrôle des émissions du CARB et de l'EPA

Le système antipollution du moteur est EM (modification du moteur) et, si l'avant-dernier caractère de la famille de moteurs sur l'étiquette d'informations antipollution (échantillon ci-dessous) est « B », « C », « K » ou « T », le système antipollution est EM et TWC (convertisseur catalytique à

3 voies). Le système de contrôle des émissions du réservoir/de la conduite de carburant est EVAP (émissions par évaporation). Les émissions par évaporation des modèles californiens ne s'appliquent qu'aux réservoirs de carburant et aux conduites d'alimentation en carburant.

Une étiquette d'information sur la réduction des émissions est apposée sur le moteur. (Cette information est délivrée à titre D'EXEMPLE UNIQUEMENT, l'information sur l'étiquette dépend de la FAMILLE de moteur).

INFORMATIONS SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

GAMME DE MOTEURS : ECHO 02140 DÉPLACEMENT : 21.2cc
 PÉRIODE DE CONFORMITÉ AUX NORMES ANTIPOLLUTION : 50 heures
 CE MOTEUR EST CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS DE L'ÉPA
 ÉTATS-UNIS EN MATIÈRE D'ÉVAPORATION/GAZ D'ÉCHAPPEMENT 2013
 POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES
 POUR LES PETITS MOTEURS NON ROUTIERS CONSULTEZ LE MANUEL
 DU PROPRIÉTAIRE

YAMABIKO CORP. MMM/AAA



INFORMATIONS SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

GAMME DE MOTEURS : ECHO 02140 DÉPLACEMENT : 21.2cc
 PÉRIODE DE CONFORMITÉ AUX NORMES ANTIPOLLUTION : 300Hours
 CE MOTEUR EST CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS DE L'ÉPA
 ÉTATS-UNIS EN MATIÈRE D'ÉVAPORATION/GAZ D'ÉCHAPPEMENT 2012
 POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES POUR
 LES PETITS MOTEURS NON ROUTIERS CONSULTEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

YAMABIKO CORP. MMM/AAA



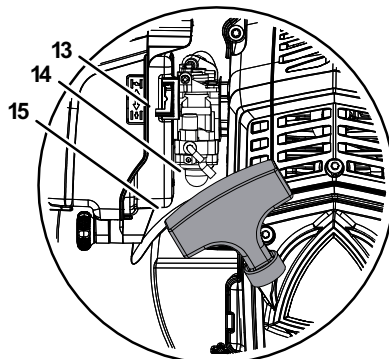
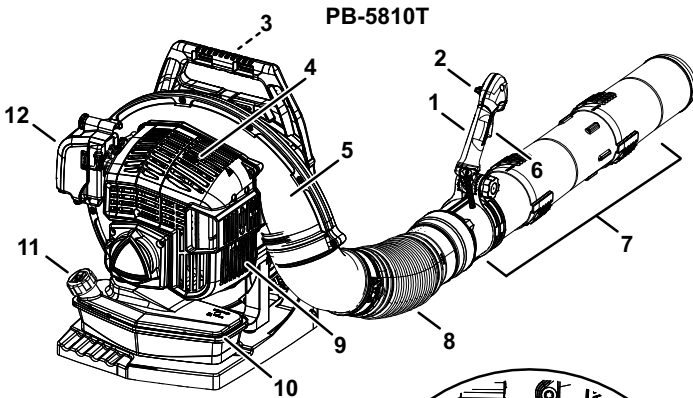
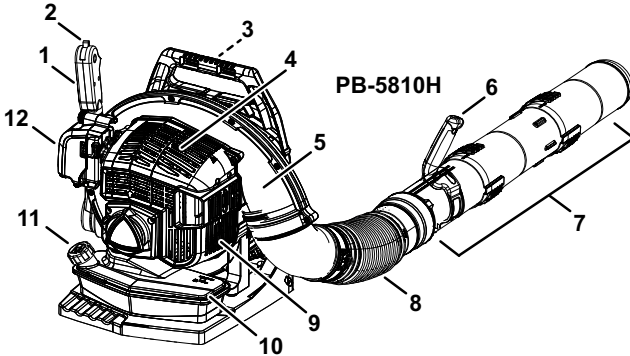
Durabilité d'émission de produit (période de conformité d'émission)

La période de conformité de 50 ou 300 heures est la période de temps choisie par le fabricant pour certifier que les émissions du moteur sont conformes aux règlements sur les émissions applicables, à condition que les procédures d'entretien approuvées soient suivies comme indiqué dans la section Entretien du présent manuel.

DESCRIPTION

Repérez le(s) autocollant(s) et les gravures de sécurité sur votre appareil. S'assurer qu'ils sont lisibles et que vous comprenez et suivez les instructions.

Si une vignette n'est pas lisible, une nouvelle peut être commandée chez votre Authorized Service Dealer. Les images ci-dessous sont fournies à titre d'exemple uniquement. Celles de votre appareil peuvent être différentes.



1. Poignée - Modèle H
Poignée d'accélération - Modèle T
2. Levier d'accélérateur/commutateur d'arrêt
3. Harnais de sécurité (non illustré)
4. Bougie d'allumage
5. Autocollant/gravure de sécurité
6. Poignée - Modèle H
Poignée d'accélération - Modèle T
7. Tuyaux du souffleur
8. Tube flexible
9. Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
10. Réservoir de carburant
11. Bouchon du réservoir de carburant
12. Filtre à air
13. Étrangleur
14. Poire d'amorçage
15. Poignée du lanceur à rappel

CONTENU

Le produit ECHO que vous venez d'acheter a été prémonté en usine pour votre convenance. À cause de restrictions d'emballages, un montage peut être nécessaire.

À l'ouverture du carton, vérifiez que rien n'est endommagé. Avisez immédiatement votre revendeur ou Authorized Service Dealer en cas de pièces endommagées ou manquantes. Utilisez la liste de contenu pour identifier les pièces manquantes.

- 1 Tête d'alimentation
- 1 Tube flexible
- 1 Tube articulé
- 1 Tube droit
- 1 Tube d'extrémité
- 1 Guide de démarrage rapide
- 2 Colliers (avec vis)
- 1 Empiècement pour temps froid
- 1 Poignée (modèle H uniquement)
- 1 Déclaration de garantie

ASSEMBLAGE

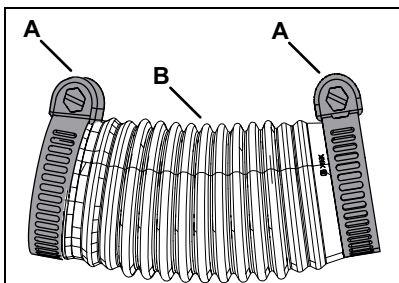
Installez les tubes de souffleur et la poignée droite

AVERTISSEMENT

N'effectuez aucun entretien ou assemblage avec le moteur en marche pour éviter tout risque de blessure grave.

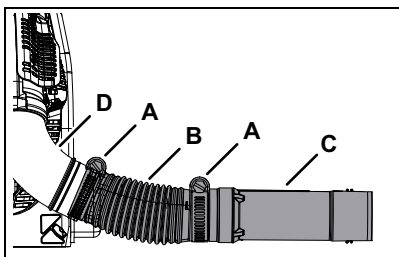
PB-5810H

1. Assembler les colliers (A) aux deux extrémités du flexible (B).

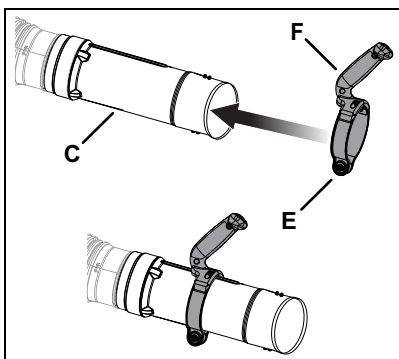


2. Assembler le tube articulé (C) dans le flexible (B).
3. Insérer le tube flexible (B) dans le coude (D) du souffleur et serrez les colliers (A).

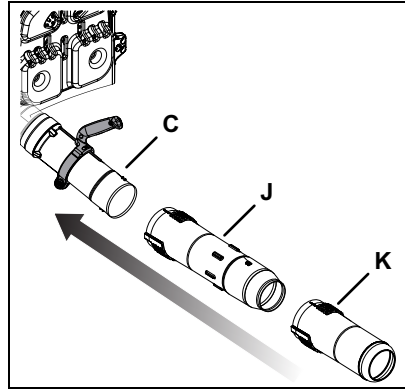
Remarque : Utiliser de l'alcool isopropylique pour faciliter l'assemblage du flexible au coude du souffleur.



4. Desserrer complètement le bouton (E) et élargir le collier de la poignée.
5. Glisser la poignée (F) sur le tube articulé (C). La poignée doit être orientée à l'opposé de l'utilisateur.
6. Ajuster la poignée (F) pour une utilisation confortable. Serrer le bouton (E).



- Assembler le tube droit (J) sur le tube articulé (C) jusqu'à sentir une légère résistance. Maintenir le tube articulé et tourner le tube droit dans le sens horaire, de manière à engager les ergots de verrouillage dans leurs gorges, jusqu'à ce que le raccordement soit solide. Ne pas forcer le raccordement.
- Insérer l'extrémité du tube (K) au tube droit (J) comme à l'étape 7.



Remarque : Si un desserrage se produit, retirer les tubes (J) et (K) et réinstaller en suivant les étapes 7 et 8.

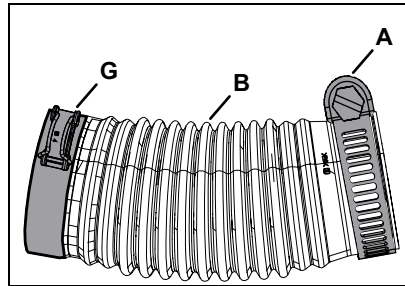
PB-5810T

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez aucun entretien ou assemblage avec le moteur en marche pour éviter tout risque de blessure grave.

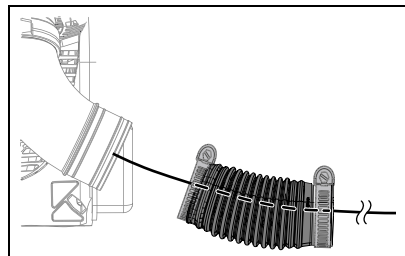
- Assembler les colliers (A) et (G) aux deux extrémités du flexible (B).

Remarque : Le collier avec l'anneau de guidage du câble (G) se fixe à l'extrémité coudée du tube flexible.



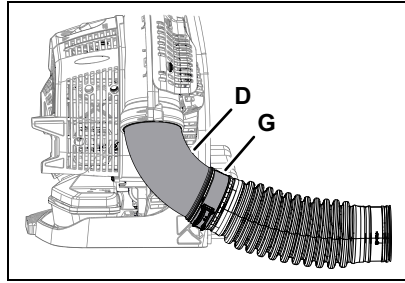
- Insérer le fil antistatique à travers le tube flexible.

Remarque : Utiliser de l'alcool isopropylique pour faciliter l'assemblage du flexible au coude du souffleur.

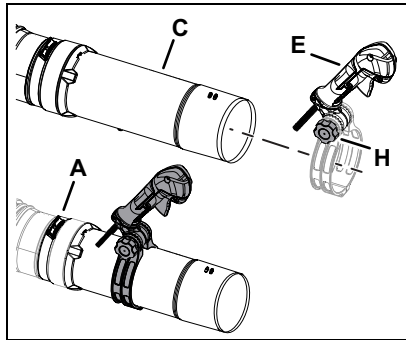


3. Assembler le tube flexible dans le coude (D) du souffleur. Placer le collier avec l'anneau de guidage du câble (G) à l'extérieur du tube flexible et le serrer.

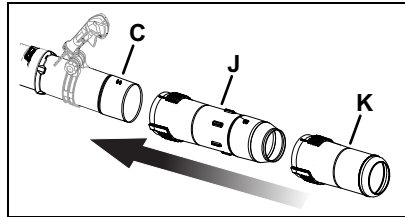
Remarque : Tenir la poignée librement au-dessus du souffleur pour assurer que le câble d'accélérateur ne soit pas vrillé lors de l'installation de la poignée (E).



4. Positionner le câble d'accélérateur le long du coude. Dévissez le bouton (H) de la poignée (E). Installez sur le tube articulé (C).
5. Insérez le fil antistatique à travers le tube articulé.
6. Insérez le tube articulé dans le tube flexible et serrez le collier (A).
7. Fixez le câble d'accélérateur dans l'anneau de guidage du câble.



8. Déplacez la poignée (E) à la position souhaitée. Serrez le bouton (H).
9. Assembler le tube droit (J) sur le tube articulé jusqu'à sentir une légère résistance. Maintenir le tube articulé et tourner le tube droit dans le sens horaire, de manière à engager les ergots de verrouillage dans leurs gorges, jusqu'à ce que le raccordement soit solide. Ne pas forcer le raccordement.



10. Insérer l'extrémité du tube (K) au tube droit comme à l'étape 9.

Remarque : Si un desserrage se produit, retirer les tubes (J) et (K) et réinstaller en suivant les étapes 8, 9 et 10.

FONCTIONNEMENT

 AVERTISSEMENT

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité. Le logement du souffleur peut convenir des lames de déchiqueteuses et d'autres éléments coupants, susceptibles de causer des blessures sérieuses en cas de contact, même si le moteur est éteint et que les lames ne bougent pas. Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.

 AVERTISSEMENT

L'utilisation de cet équipement peut être à l'origine d'étincelles pouvant causer un incendie en présence de végétation sèche. Cet appareil est équipé d'un pare-étincelles pour prévenir l'émanation de particules incandescentes du moteur. Communiquez avec les autorités locales de protection contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations sur les exigences de prévention des incendies.

 AVERTISSEMENT

L'échappement du moteur est brûlant et contient du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique. L'inhalation de CO peut provoquer la perte de conscience, des blessures graves ou la mort. L'échappement peut causer des brûlures graves. Disposez toujours l'appareil de façon à ce que les gaz d'échappement soient dirigés à l'écart de votre visage et de votre corps.

 AVERTISSEMENT

- Ce souffleur devrait être utilisé pour enlever les feuilles, l'herbe, les débris et la poussière dans les cours, les jardins, les allées et les stationnements uniquement.

- Gardez toujours une bonne visibilité directe sur l'appareil et la zone travaillée durant l'exécution des tâches.
- Soyez à l'affût de tout changement dans le fonctionnement de l'appareil.
- Toujours éteindre le moteur avant de déplacer l'appareil vers une nouvelle zone.
- Toujours sécuriser l'appareil pendant le transport afin d'éviter tout retournement, tout déversement de carburant et tout dommage à l'appareil.

Carburant



AVERTISSEMENT

Les carburants diesel et les carburants alternatifs tels que le E15 (15 % d'éthanol), le E85 (85 % d'éthanol) ou tout autre carburant ne répondant pas aux exigences d'ECHO ne sont pas approuvés pour les moteurs à essence 2 temps ou les moteurs à essence hybrides 4 temps ECHO. L'utilisation de carburants diesel ou de remplacement peut causer des problèmes de rendement, de perte de puissance, de surchauffe, de blocage de vapeur de carburant et de fonctionnement non intentionnel de la machine, y compris, entre autres, un embrayage incorrect. Les carburants diesel ou de remplacement peuvent également provoquer une détérioration prématurée des conduites de carburant, des joints d'étanchéité, des carburateurs et autres composants du moteur.

Exigences de carburant

Essence - Utiliser de l'essence octane 89 [R+M/2] (grade intermédiaire ou supérieur) frais (acheté à la pompe depuis moins de 30 jours), en raison de sa qualité éprouvée. L'essence peut contenir jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool de grain) ou 15 % de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique). L'essence contenant du méthanol (alcool de bois) n'est PAS approuvée. L'utilisation d'essence de marque ECHO est recommandée pour prolonger la durée de vie de tous les moteurs 2 temps et hybrides 2/4 temps refroidis par air.

Huile à deux-temps - Une huile de moteur à deux-temps, telle que les huiles ECHO deux-temps, conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Les normes **FD** doivent être respectées. Les huiles pour moteur 2 temps de marque ECHO sont conformes à ces normes. Des problèmes de moteur dû à un manque de lubrification causé par l'incapacité d'utiliser de l'huile certifiée ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Une huile M345-**FD** annulera la garantie du moteur deux-temps.

 **AVERTISSEMENT**

L'huile moteur 2 temps contient des distillats de pétrole et autres additifs qui peuvent être nocifs en cas d'ingestion. L'huile chauffée peut dégager des vapeurs susceptibles de déclencher un incendie ou de s'enflammer avec une force explosive. Lisez et suivez les instructions du fabricant d'huile et respectez tous les avertissements de sécurité et les précautions de manipulation des liquides inflammables. Pour plus d'informations sur la sécurité et sur les premiers secours, ou pour obtenir une copie des consignes de sécurité du matériel, visitez la page.

- Maintenir hors de portée des enfants.
- Si le produit est avalé, ne vous faites pas vomir. Appelez immédiatement un médecin ou un centre antipoison.
- Portez des lunettes de sécurité pour manipuler et préparer le mélange de carburant.
- Évitez le contact répété ou prolongé avec la peau.
- Évitez d'inhaler les vapeurs ou les bruines d'huile.

AVIS

L'huile 2 temps de marque ECHO peut être mélangée à une proportion de 50:1 pour une application dans tous les moteurs ECHO antérieurement vendus indépendamment de la proportion spécifiée dans ces manuels.

Manipulation du carburant **DANGER**

Le carburant est inflammable. Soyez extrêmement précautionneux lors du mélange, de l'entreposage et de la manipulation, car des blessures graves pourraient en résulter.

- Utilisez un contenant de carburant approuvé.
- Ne fumez pas près du carburant.
- Ne laissez pas de flammes ou étincelles approcher du carburant.
- Les réservoirs de carburant peuvent être sous pression. Dévissez toujours le bouchon lentement pour permettre d'égaliser la pression.
- Ne jamais faire le plein d'une unité lorsque le moteur est chaud ou en marche.
- Ne remplissez pas les réservoirs de carburant à l'intérieur. Remplissez toujours les réservoirs de carburant à l'extérieur sur le sol nu.
- Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Essayez immédiatement tout déversement.

- **Serrez bien le bouchon du réservoir de carburant et fermez le réservoir de carburant après le remplissage.**
- **Recherchez toute fuite de carburant. Si une fuite de carburant est détectée, ne démarrez pas ou ne faites pas fonctionner l'appareil jusqu'à ce que la fuite soit réparée.**
- **Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant. Mélangez et versez le carburant à l'extérieur, loin des flammes et des étincelles. Après avoir éteint le moteur et l'avoir laissé refroidir, retirez lentement le bouchon d'essence. Ne pas fumer lors du ravitaillement du moteur ou du mélange de l'essence. Déplacez l'appareil à une distance d'au moins 3 m (10 pi) de la source de ravitaillement avant de démarrer le moteur.**

! DANGER

Les vapeurs d'essence sont plus lourdes que l'air et peuvent se déplacer au niveau du sol jusqu'à des sources d'allumage telles que les moteurs électriques, les becs brûleurs et les moteurs chauds ou en marche. Les vapeurs enflammées par une source d'allumage peuvent atteindre le contenant de carburant, ce qui peut entraîner une explosion, un incendie, des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels importants.

Instructions pour le mélange

1. Remplir un bidon de carburant agréé avec la moitié de la quantité d'essence requise.
2. Ajouter la quantité appropriée d'huile de moteur à l'essence.
3. Fermer le récipient et agiter pour mélanger l'huile avec l'essence.
4. Ajouter le reste de l'essence, fermer le récipient et mélanger de nouveau.

Mélange essence/huile – proportion de 50:1			
US		Mesures métriques	
Essence	Huile	Essence	Huile
gallon US	Onces liquides	L	cc
1	2,6	5	100
2	5,2	10	200
5	13	25	500

AVIS

Le carburant déversé est l'une des principales sources d'émissions d'hydrocarbures. Certains États peuvent exiger l'utilisation de contenants de carburant à fermeture automatique afin de réduire les déversements.

Après utilisation

- Videz le réservoir de carburant avant d'entreposer l'appareil. Transférez le carburant inutilisé dans un contenant approuvé pour son entreposage.

Entreposage - Les lois sur l'entreposage de carburant varient selon la localité. Communiquez avec votre administration locale pour connaître les lois qui s'appliquent à votre région. Par précaution, conservez le carburant dans un contenant hermétique approuvé. Conservez-le dans un endroit inoccupé, bien aéré, loin des étincelles et des flammes.

AVIS

Période d'utilisation du carburant entreposé. Ne mélangez pas plus de carburant que vous ne prévoyez en utiliser en trente jours (ou quatre-vingt-dix jours si vous ajoutez un stabilisateur).

AVIS

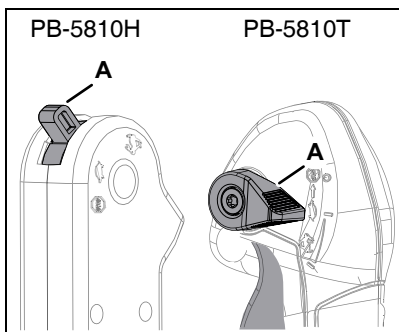
Le mélange de carburant deux-temps entreposé pourrait se dissocier. Agitez toujours bien le contenant de carburant avant chaque utilisation.

AVIS

L'huile et le carburant usés, ainsi que les chiffons souillés, sont des déchets dangereux. Les lois sur l'élimination des déchets varient selon la localité.

Démarrage du moteur à froid

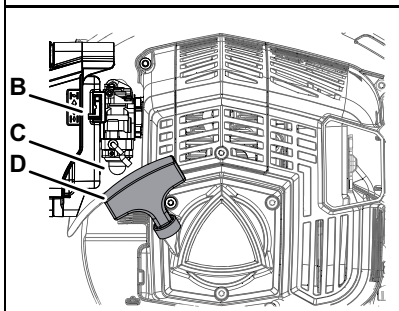
1. Déplacez la manette de gaz (A) à la position IDLE..



2. Déplacez l'étrangleur (B) à la position COLD START.

3. Pompez la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible. Pompez la poire d'amorçage à nouveau quatre ou cinq fois.

4. Maintenez toujours fermement l'appareil. Tirez sur la poignée du lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre, ou cinq fois au maximum. Tirez brièvement sur la poignée (1/2 à 2/3 de la longueur du câble) pour démarrer.

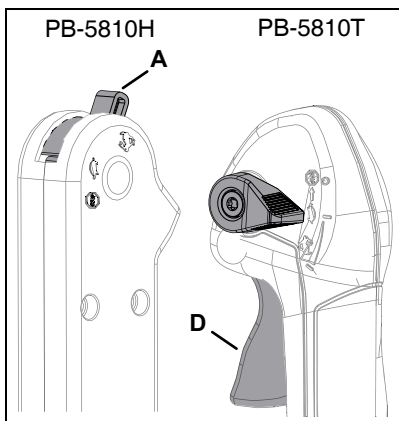


5. Lorsque le moteur démarre et reste en marche :

PB-5810H : Actionnez la manette des gaz (A) pour remettre automatiquement le starter en position MARCHÉ.

PB-5810T : Appuyez sur la gâchette des gaz (D) pour remettre automatiquement le starter en position MARCHÉ.

6. Après que le moteur se soit allumé (ou cinq tractions), déplacez le levier d'étrangleur à la position RUN, puis tirez la poignée/cordon du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre et tourne. Laissez l'appareil se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

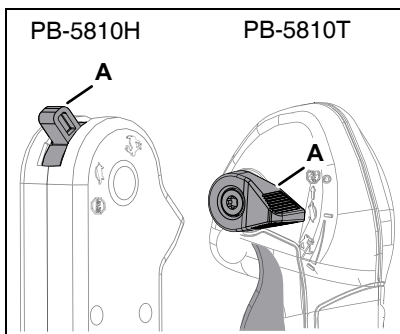


Remarque: Si le moteur ne démarre pas avec l'étrangleur en position RUN après cinq tractions, déplacez l'étrangleur en position COLD START et répétez les étapes 3 à 6.

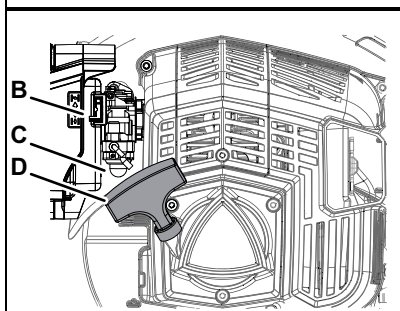
- Après le réchauffement du moteur, déplacez la manette de gaz progressivement pour augmenter le régime moteur à la vitesse de fonctionnement souhaitée.

Démarrage du moteur à chaud

- Déplacez la manette de gaz (A) à la position IDLE.



- Pompez la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible. Pompez la poire d'amorçage à nouveau quatre ou cinq fois.
- Tirez la poignée du cordon lanceur (D) et le moteur devrait démarrer. N'utilisez pas l'étrangleur (B)



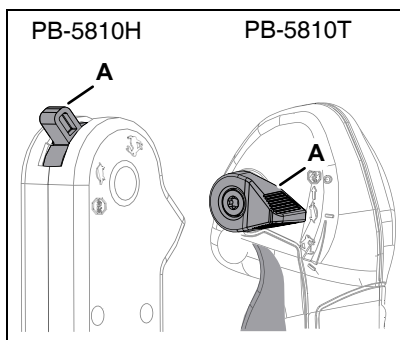
Remarque: Si le moteur ne démarre pas après cinq fois, suivez les procédures de démarrage à froid.

Arrêt du moteur

AVERTISSEMENT

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur d'arrêt est déplacé à la position STOP, fermer l'étrangleur - position de COLD START - afin d'éteindre le moteur. Demandez à votre revendeur agréé de réparer l'interrupteur d'arrêt avant de réutiliser l'appareil.

1. Placez la manette des gaz (A) en position RALENTI pour ramener le moteur au ralenti. Placez ensuite la manette des gaz (A) en position STOP pour arrêter le moteur.



Utilisation du souffleur

AVERTISSEMENT

Risque de blessures. Portez toujours des lunettes de sécurité, une protection auditive et un masque filtrant. Ne pointez pas le tuyau du souffleur vers les personnes et les animaux.

Utilisez uniquement la vitesse réduite pour les tâches légères ou pour respecter les régulations en matière de bruit. L'exécution continue à faible vitesse peut engendrer une accumulation de résidu de carburant/d'huile sur le piston et une accumulation rapide de carbone sur le tamis du pare-étincelles, propre à causer une surchauffe et un endommagement du moteur. Pour limiter cette accumulation, faire tourner le moteur à plein régime pendant au moins cinq minutes toutes les heures et inspecter le tamis du pare-étincelles toutes les 40 heures d'utilisation environ.

Lire attentivement la section relative à la sécurité.

AVIS

Ne pas bloquer le tuyau du souffleur pour éviter d'endommager le moteur.

Utiliser uniquement pendant les heures appropriées. Communiquez avec votre administration locale pour connaître les arrêtés qui s'appliquent à votre région.

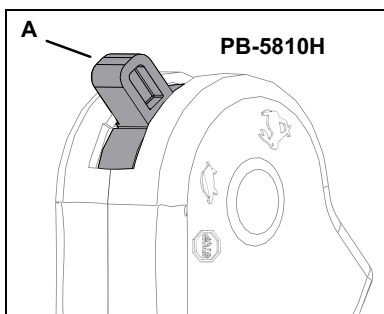
Pour réduire les niveaux sonores, limitez le nombre de pièces d'équipement utilisées en même temps.

Modèles PB-5810H uniquement

1. Laissez l'appareil se réchauffer au ralenti accéléré pendant quelques minutes.

- Régler le régime du moteur avec le levier d'accélérateur (A).

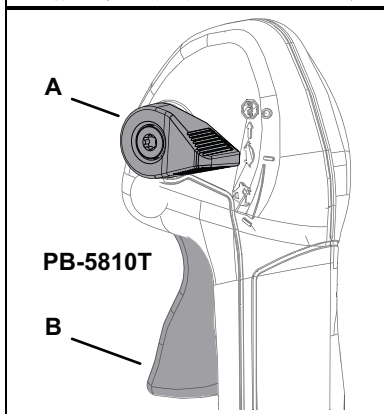
Modèles PB-5810T uniquement



Contrôler le régime du moteur avec la manette d'accélérateur (B) ou avec le levier d'accélérateur (A) pour une utilisation continue.

Souffler les feuilles mortes des promenades, patios et des routes à bas régime. Utiliser des râtaux et des balais pour dégager les débris avant de souffler.

Il peut s'avérer utile d'augmenter la vitesse pour souffler l'herbe et les feuilles des pelouses et des parterres.



Une vitesse élevée peut s'avérer nécessaire pour déplacer des graviers, de la terre, de la neige, des bouteilles ou des canettes des allées, des rues, des stationnements et des stades.

Toujours suivre la procédure d'arrêt du moteur pour arrêter l'appareil.

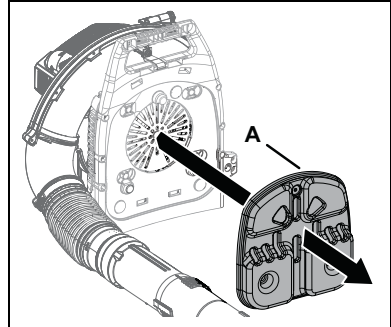
Remarque : Ne jamais utiliser une vitesse excessive pour accomplir une tâche. Souvenez-vous que plus la vitesse est élevée, plus les émissions sonores sont importantes.

Utilisation confortable par temps froid :

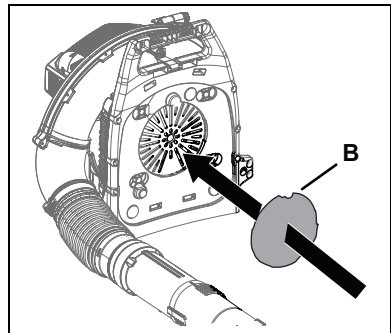
AVERTISSEMENT

Éviter les dommages aux conduites de carburant. Ne pas utiliser si les températures sont inférieures à -9 °C (15 °F) pour ne pas endommager les conduites de carburant.

1. Retirer les clips du coussin arrière. Retirer le coussin arrière (A) du cadre.

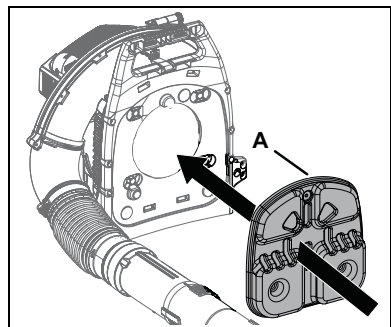


2. Installer l'empêchement basses températures (B) sur le cadre de la prise d'air.



3. Installer le coussin arrière (A) sur le cadre par-dessus l'empêchement.

Remarque : L'utilisation de la protection contre les basses températures peut légèrement réduire la performance.



ENTRETIEN

 AVERTISSEMENT

Risques liés aux pièces mobiles. Entrer en contact avec les pièces mobiles peut engendrer des blessures sérieuses. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture et pièce mobile. Portez des gants de sécurité. Arrêtez le moteur, débranchez la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, nettoyer les débris ou entretenir l'unité. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son entretien et aux réglages.

 AVERTISSEMENT

Risques pendant les opérations de maintenance. L'utilisation d'un appareil mal entretenu peut causer de graves blessures à l'utilisateur ou aux personnes alentour. Respectez toutes les consignes de maintenance.

Votre appareil est conçu pour fournir un fonctionnement sans problème. Entretenez-le régulièrement. Si vous n'êtes pas sûr ou n'êtes pas équipé des outils nécessaires, nous vous recommandons de déposer votre appareil auprès d'un Authorized Service Dealer pour des travaux de maintenance. Pour vous aider à évaluer si vous pouvez réaliser la maintenance vous-même ou s'il est préférable de la déléguer au Authorized Service Dealer, chaque tâche est classée par niveau. Si la tâche n'est pas répertoriée, consultez votre Authorized Service Dealer pour les réparations.

AVIS

L'utilisation d'éléments antipollution différents de ceux qui ont été spécialement conçus pour l'appareil constitue une infraction à la loi fédérale.

Niveaux de compétence

Niveau 1 = Facile à réaliser. Des outils simples peuvent être requis.

Niveau 2 = Difficulté modérée. Certains outils spécialisés peuvent être requis.

Niveau 3 = Contactez votre Authorized Service Dealer.

Cliquez ICI ou accédez à la page <http://www.echo-usa.com/products/maintenance-kit>

ou

<https://www.shindaiwa-usa.com/you-can.aspx>

Intervalles de maintenance

COMPOSANT/SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE COMPÉTENCE
Quotidiennement ou avant utilisation		
Filtre à air	Inspecter/Nettoyer ¹	1
Obturateur étrangleur		
Système de carburant	Inspecter	
Système de refroidissement	Inspecter/Nettoyer	2
Corde du démarreur à rappel	Inspecter/Nettoyer ¹	1
Vis/Écrous/Boulons	Inspecter/Serrer/Remplacer ¹	
À chaque ravitaillement		
Système de carburant	Inspecter ¹	1
Système de refroidissement	Inspecter/Nettoyer	2
3 mois		
Filtre à air	Remplacer ¹	1
Filtre à carburant	Inspecter ¹	
Joint du bouchon d'essence		
Bougie d'allumage	Inspecter/Nettoyer/Remplacer ¹	2
Pare-étincelles du silencieux		
Pot d'échappement du cylindre	Inspecter/Nettoyer/ Retirer le dépôt de carbone	
Annuellement		
Filtre à carburant	Inspecter/Remplacer ¹	1
Joint du bouchon d'essence	Remplacer ¹	

Remarque :Les intervalles de temps indiqués correspondent au maximum.
L'utilisation effective et votre expérience détermineront la fréquence d'entretien requise.

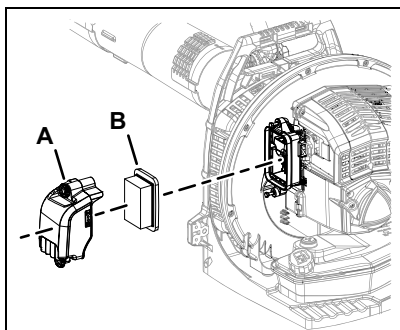
¹ Le remplacement est recommandé en fonction des dommages ou de l'usure constatés lors de l'inspection.

Filtre à air

Niveau 1.

Pièces nécessaires : Kit de réglage.

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position ARRÊT.
2. Attendre que l'unité refroidisse (si besoin).
3. Retirer le couvercle du moteur.
4. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
5. Fermer l'étrangleur (position DÉMARRAGE À FROID). Cela empêche la saleté de pénétrer dans l'entrée du carburateur lorsque le filtre à air est retiré.
6. Brosser la saleté accumulée de la zone du filtre à air.
7. Retirer le couvercle du filtre à air (A), puis le filtre à air (B).
8. Brosser la saleté à l'intérieur du couvercle du filtre à air (A)
9. Brosser les débris du filtre à air (B).
10. Remplacer le filtre (B) s'il est endommagé, très sale, ou si les bords des joints de caoutchouc sont déformés.
11. Installer le filtre à air (B).
12. Monter le couvercle du filtre à air (A).
13. Connecter le fil de la bougie à la bougie.
14. Monter le capot du moteur.



Filtre à carburant

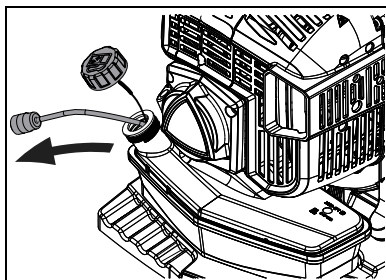
Niveau 1.

Pièces nécessaires : Kit de réglage.

⚠ DANGER

Le carburant est inflammable. Faire très attention pendant le mélange, la conservation et la manipulation ; sinon des blessures graves peuvent survenir.

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position ARRÊT.
2. Attendre que l'unité refroidisse (si besoin).
3. Retirer le couvercle du moteur.
4. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
5. Utiliser un linge propre pour retirer la saleté autour du bouchon du réservoir de carburant.
6. Vider le réservoir de carburant.



AVIS

Ne pas endommager la conduite de carburant en retirant le filtre à carburant du réservoir.

7. Retirer le filtre à carburant du réservoir.
8. Inspecter le filtre et le remplacer s'il est sale ou endommagé.
9. Connecter le fil de la bougie à la bougie.
10. Monter le capot du moteur.

Remarque: Les réglementations fédérales de l'EPA exigent que tous les modèles de moteurs à essence de 2012 et années suivantes produits pour la vente aux États-Unis soient équipés d'un tuyau d'alimentation de carburant spécial à faible perméabilité entre le carburateur et le réservoir de carburant. Pendant l'entretien des modèles datant de 2012 et des années antérieures, seuls les tuyaux d'alimentation de carburant certifiés par l'EPA peuvent être utilisés pour remplacer le tuyau d'alimentation d'origine. Le remplacement par une pièce non certifié est passible d'une amende jusqu'à 37 500 \$.

Bougie d'allumage

Niveau 2.

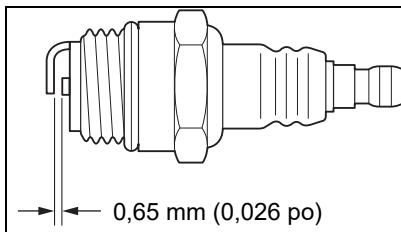
Pièces nécessaires : Kit de réglage

AVIS

Utiliser uniquement les bougies NGK CMR6H. Ne pas sabler pour nettoyer afin de ne pas endommager irrémédiablement le moteur.

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position ARRÊT.
2. Attendre que l'unité refroidisse (si besoin).

3. Retirer le couvercle du moteur.
4. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
5. Retirer la bougie d'allumage et vérifier si son centre est arrondi et si les électrodes sont encrassées ou usées.
6. Nettoyer la bougie ou la remplacer par une neuve.
7. Régler l'écart de la bougie d'allumage à 0,65 mm (0.026 po).
8. Serrer la bougie d'allumage à 102 -153 kgf•cm (86-133 lbf*po).
9. Poser le couvercle moteur.



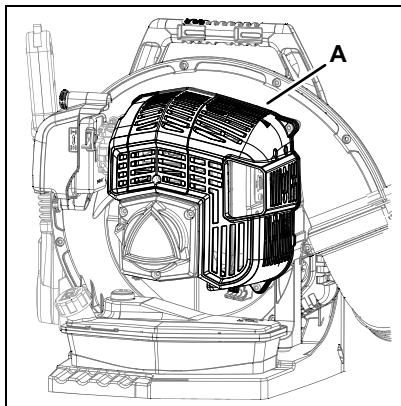
Système de refroidissement

Niveau 2.

AVIS

Pour maintenir des températures de fonctionnement appropriées, l'air de refroidissement doit passer librement à travers le capot du moteur (A). Ce flux d'air évacue la chaleur émise par la combustion. La surchauffe et le dysfonctionnement du moteur peuvent se produire lorsque :

- *Les prises d'air sont bloquées, empêchant l'air froid d'atteindre le cylindre.*
- *La poussière et l'herbe s'accumulent à l'extérieur du cylindre. Cette accumulation isole le moteur et empêche la chaleur de s'échapper.*

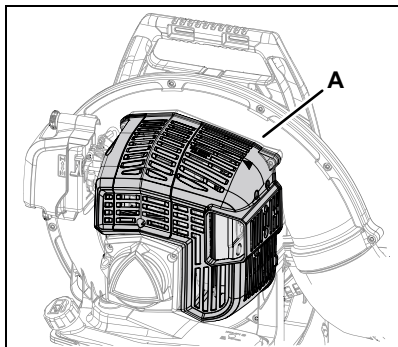


L'élimination des obstructions du passage de refroidissement et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés comme des entretiens normaux. Toute défaillance attribuée au manque d'entretien n'est pas garantie.

Nettoyer les débris

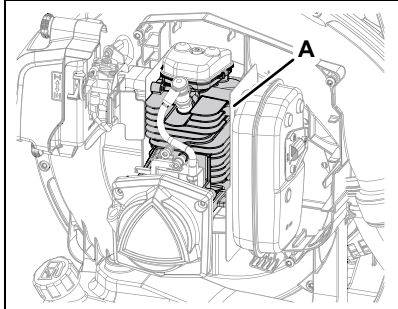
1. Mettre le commutateur d'arrêt en position ARRÊT.

2. Attendre que l'unité refroidisse (si besoin).
3. Brosser les débris accumulés sur le couvercle du moteur (A) et les autres canaux de refroidissement.



Nettoyer les ailettes du cylindre

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position ARRÊT.
2. Laisser l'unité refroidir.
3. Retirer le couvercle du moteur.
4. Débrancher le fil de la bougie de la bougie d'allumage.
5. Nettoyer les ailettes du cylindre (A) afin que l'air de refroidissement circule librement.
6. Brancher le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
7. Monter le capot du moteur.



Système d'échappement

Pare-étincelles

Niveau 2.

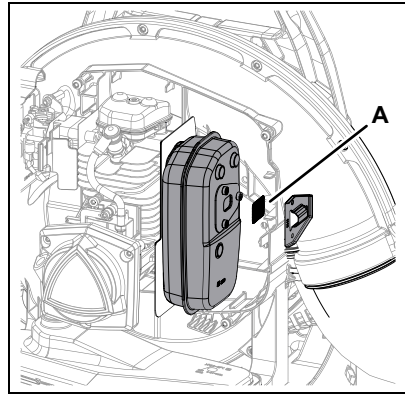
Pièces nécessaires : Pare-étincelles.

AVIS

Les dépôts de carbone dans le silencieux entraînent une chute du rendement du moteur et une surchauffe. Le pare-étincelles doit être vérifié régulièrement.

1. Mettre le commutateur d'arrêt en position ARRÊT.
2. Attendre que l'unité refroidisse (si besoin).
3. Retirer le couvercle du moteur.

4. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
5. Retirer le tamis du pare-étincelles (A) du silencieux.
6. À l'aide d'une raclette de bois ou de plastique, retirer toute calamine du tamis du pare-étincelles. Remplacer en cas de bouchon de dépôt de carbone.
7. Installer un tamis propre ou neuf.
8. Brancher le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
9. Poser le couvercle moteur.

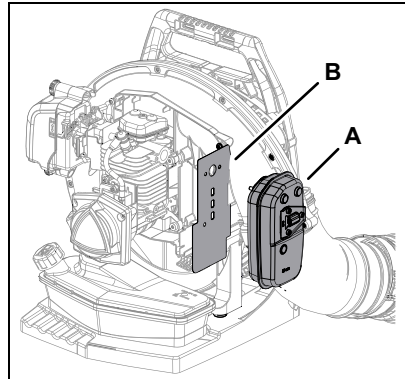


Nettoyage de l'orifice d'échappement

Niveau 2.

Pièces nécessaires : Joint d'étanchéité de silencieux (si besoin).

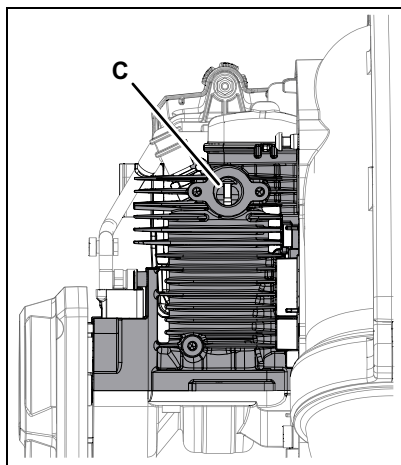
1. Mettre le commutateur d'arrêt en position ARRÊT.
2. Attendre que l'unité refroidisse (si besoin).
3. Retirer le couvercle du moteur.
4. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
5. Retirer la bougie d'allumage du cylindre.
6. Placer le piston au point mort haut.
7. Retirer le silencieux (A) et le joint d'étanchéité (B).



AVIS

N'utilisez jamais un outil métallique pour gratter le carbone provenant du pot d'échappement. Ne grattez pas le cylindre ou le piston lors du nettoyage du pot d'échappement. Ne laissez pas de particules de carbone entrer dans le cylindre.

8. Utiliser un outil de grattage en bois ou en plastique pour nettoyer les dépôts du pot d'échappement du cylindre (C).
9. Inspecter le joint du silencieux et le remplacer s'il est endommagé.
10. Installer le joint et le silencieux.
11. Serrer les boulons (ou écrous) de montage du silencieux à 110 -150 kgf•cm (95 - 130 lbf*po).
12. Brancher le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
13. Monter le capot du moteur.



Réglage du carburateur

Niveau 2.

Rodage du moteur

Les nouveaux moteurs doivent fonctionner pour une durée minimale de deux réservoirs de rodage avant que des ajustements de carburateur puissent être faits. Au cours de la période de rodage, le rendement du moteur augmentera et les émissions d'échappement se stabiliseront. Le ralenti peut être ajusté au besoin.

Fonctionnement en altitude élevée

Ce moteur a été ajusté en usine pour maintenir un démarrage satisfaisant et des performances de durabilité allant jusqu'à 335 m (1100 pi) au-dessus du niveau de la mer. Pour maintenir la conformité de fonctionnement de moteur et d'émission au-dessus de cette altitude, le carburateur peut avoir besoin d'être ajusté par un centre de service agréé.

AVIS

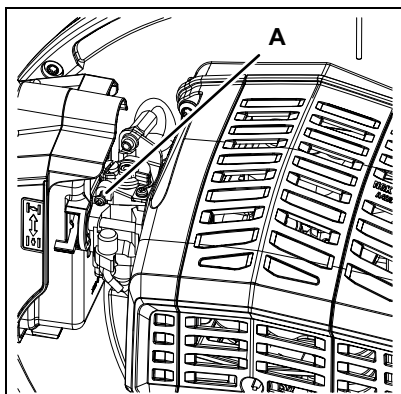
Si le moteur est réglé pour fonctionner au-dessus de 335 m (1100 pi) au-dessus du niveau de la mer, le carburateur devra être remanié pour être utilisé sous cette altitude, afin d'éviter tout dommage au moteur.

Remarque: Chaque unité est testée à l'usine et le carburateur est réglé conformément aux règlements sur les émissions. Les réglages du carburateur, autres que le régime au ralenti, doivent être effectués par un détaillant autorisé.

Réglage du ralenti

Avant tout réglage, assurez-vous que :

- Le filtre à air est propre et correctement installé.
 - Le tamis du pare-étincelles et le silencieux ne comportent aucun dépôt de carbone.
 - Les conduits de soufflante sont installés.
1. Démarrer le moteur, faire tourner le régime au ralenti pendant une minute.
 2. Accélérer jusqu'à plein régime pendant cinq minutes. Fermer et ouvrir deux fois l'étrangleur pour vider l'air des chambres du carburateur
 3. Vérifier la vitesse du ralenti et réinitialiser à 2 700 TR/MIN si nécessaire.
 4. Tourner la vis de vitesse de ralenti (A) dans le sens horaire pour augmenter la vitesse de ralenti, et dans le sens antihoraire pour diminuer la vitesse de ralenti.

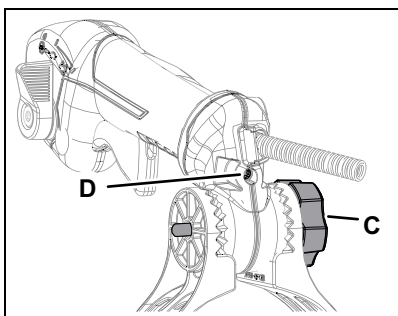


Réglage du câble d'accélérateur (PB-5810T uniquement)

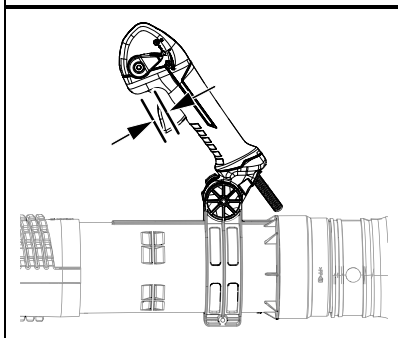
Niveau 1

Régler le câble d'accélérateur si la vitesse de ralenti change quand le tuyau du souffleur est déplacé ou si le moteur n'atteint pas la vitesse avec papillon en position plein régime.

1. Desserrer le bouton de réglage de la poignée (C) et incliner la poignée du tube d'accélérateur vers l'avant pour exposer la vis de réglage (D)



2. Tourner la vis jusqu'à ce que la garde de la gâchette d'accélérateur atteigne 4 - 6 mm (3/16 - 1/4 po).
3. Une fois le réglage effectué, serrer et relâcher plusieurs fois la gâchette d'accélérateur pour vérifier que l'axe d'accélérateur du carburateur bouge librement entre les positions ralenti et plein régime.



DÉPANNAGE


AVERTISSEMENT

Risque d'incendie et d'explosion. Les vapeurs de carburant sont extrêmement inflammables et peuvent causer un incendie, une explosion ou les deux. Tester uniquement la bougie d'allumage en la reliant à la terre, loin de l'orifice du bouchon de cylindre.

TABLEAU DE DÉPANNAGE PROBLÈME MOTEUR

Problème	Vérification	État	Cause	Solution
Le moteur démarre difficilement. ou le moteur ne démarre pas.	Il y a du carburant au niveau du carburateur.	Il n'y a pas de carburant au niveau du carburateur.	Filtre à carburant ou conduite de carburant obstruée.	Nettoyer ou remplacer. Consulter votre Authorized Service Dealer
	Il y a du carburant au niveau du cylindre.	Il n'y a pas de carburant au niveau du cylindre.	Carburateur	Consulter votre Authorized Service Dealer.
		Il y a du carburant dans le silencieux.	Mélange de carburant trop riche.	Ouvrir l'étrangleur. Nettoyer ou remplacer le filtre à air. Régler le carburateur. Consulter votre Authorized Service Dealer.

TABLEAU DE DÉPANNAGE PROBLÈME MOTEUR				
Problème	Vérification	État	Cause	Solution
Le moteur démarre difficilement. ou le moteur ne démarre pas.	Étincelle à l'extrémité du fil de bougie.	Aucune étincelle.	Commutateur désactivé. Problème électrique. Interrupteur de verrouillage.	Positionner l'interrupteur sur MARCHÉ. Consulter votre Authorized Service Dealer.
	Étincelle au niveau de la bougie.		Écart incorrect. Présence d'un dépôt de carbone. Souillé de carburant. La bougie est défectueuse.	Régler à 0,65 mm (0,026 po). Nettoyer ou remplacer la bougie.
Le moteur fonctionne, mais s'éteint. ou Le moteur n'accélère pas correctement.	Filtre à air	Le filtre à air est sale.	Usure normale.	Nettoyer ou remplacer.
	Filtre à carburant	Le filtre à carburant est sale.	Présence de contaminants ou de résidus dans le carburant.	Remplacer le filtre ou le carburant.
	Évent de carburant	L'évent de carburant est bouché.	Carburant contaminé.	Nettoyer ou remplacer.
	Bougie d'allumage	La bougie est sale ou usée.	Usure normale.	Nettoyer et ajuster ou remplacer.
	Carburateur	Réglage incorrect	Vibration	Ajuster
	Système de refroidissement	Le système de refroidissement est sale ou bouché.	Fonctionnement prolongé dans des endroits sales ou poussiéreux.	Nettoyer
Pare-étincelles	Le pare-étincelles est bouché.	Usure normale.	Remplacer	
Le moteur ne tourne pas.	S.O.		Problème interne au moteur.	Consulter votre Authorized Service Dealer.

Entreposage

Transport

- Éteindre le moteur avant tout déplacement.
- Sécuriser l'unité pour éviter les dommages et que le carburant ne se renverse.

Stockage à court terme

- Éteindre le moteur
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec, sans poussière et hors de la portée des enfants.

Entreposage à long terme (plus de 30 jours)

DANGER

Risque d'explosion. Les fumés de carburant peuvent s'accumuler et exploser en cas de feu ou d'étincelle. Entreposer dans un endroit bien ventilé afin d'éviter le risque de blessure corporelle

Ne pas entreposer votre appareil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans effectuer de maintenance préventive d'entreposage qui comprend ce qui suit :

1. Positionner l'interrupteur d'arrêt sur ARRÊT (OFF).
2. Entreposer l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.
3. Enlever l'accumulation de graisse, huile, saleté et les débris de l'extérieur de l'unité.
4. Effectuer toute lubrification et entretien périodique requis.
5. Serrer toutes les vis et les écrous.

AVERTISSEMENT

Risque de brûlure. En cours d'utilisation, le silencieux ou l'échappement catalytique et le boîtier qui le recouvre deviennent très chauds. Toujours garder la zone d'échappement à l'abri de débris inflammables durant le transport ou lors de l'entreposage, sinon de graves dommages ou blessures pourraient en résulter.

 **DANGER**

Le carburant est inflammable. Utiliser un soin extrême lors du mélange, entreposage ou manipulation, car des blessures graves pourraient en résulter.

6. Vider complètement le réservoir de carburant.
7. Appuyer sur l'ampoule de purge 6 -7 fois pour retirer le carburant restant du carburateur puis vider le réservoir de nouveau.
8. Fermer l'étrangleur, démarrer et faire fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison d'un manque de carburant.
9. Laisser le moteur refroidir. Déconnecter le fil de la bougie d'allumage de la bougie.
10. Retirer la bougie d'allumage.
11. Verser 7 cm³ (0,25 once liquide) d'huile pour moteur deux-temps fraîche et propre dans le cylindre par le trou de la bougie d'allumage.
12. Tirer sur la poignée du démarreur à rappel 2-3 fois pour distribuer l'huile dans le moteur.
13. Observer l'emplacement du piston à travers l'orifice de la bougie d'allumage. Tirer sur la poignée de démarreur à rappel lentement jusqu'à ce que le piston atteigne le sommet de son trajet et le laisser là.
14. Installer la bougie d'allumage.
15. Connecter le fil de la bougie à la bougie.

 **AVERTISSEMENT**

Les lames du taille-haie sont coupantes. Évitez autant que possible de toucher les lames et portez toujours des gants pour vous protéger les mains. Une manipulation inadéquate pourrait entraîner des blessures graves.

AVIS

Toujours entreposer et transporter les taille-haies dans une position stable et horizontale. Soutenir le boîtier d'engrenage et les lames de coupe pour éviter une flexion excessive pouvant endommager les composants. Installer toujours la protection de la lame pour transporter et stocker l'appareil.

16. **Taille-haie uniquement** : Appliquer de l'huile propre sur toute la longueur de la lame. Vérifier que les boulons de la lame sont lubrifiés.
17. **Taille-haie uniquement** : Installer le protège-lame sur les lames.

AVIS

Certaines sèves et résines sont corrosives et peuvent endommager les guides-chaînes, les chaînes coupantes et les roues dentées.

18. **Séccateurs électriques uniquement** : Bien laver le guide-chaîne et les zones du pignon après chaque utilisation, puis enduire les pièces métalliques avec un peu d'huile

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	PB-5810H	PB-5810T
Longueur (avec tuyaux)	1 493 mm (58,8 po)	
Largeur (avec tuyaux)	548 mm (21,6 po)	489 mm (19,3 po)
Hauteur (avec tuyaux)	455 mm (17,9 po)	
Poids - réservoir plein (avec tuyaux)	10,7 kg (23,6 lb)	10,6 kg (23,4 lb)
Type de moteur	Moteur essence monocylindre refroidi à air, 4 temps, lubrifié par mélange	
Alésage	48 mm (1,9 po)	
Course	33,0 mm (1,3 po)	
Déplacement	59,7 cc (3,6 po ³)	
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur	
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge	
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur	
Bougie d'allumage	NGK CMR6H Écart 0,65 mm (0,026 po)	
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)	
Rapport essence/huile	50:1	
Essence	Utiliser 89 d'octane sans plomb. Ne pas utiliser de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.	

MODÈLE	PB-5810H	PB-5810T
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile M345-FD pour moteur deux-temps refroidi à l'air.	
Capacité du réservoir de carburant	1,28 L (43,2 oz liq US)	
Système de démarreur	Lanceur à rappel automatique, type centrifuge	
Ralenti	2 700 TR/MIN	
Vitesse avec papillon en position plein régime	6 600 TR/MIN	
Puissance de l'air	27 N	
Vitesse maximum de l'air (avec tuyaux)	89,4 m/sec (200 mi/h)	
Volume d'air	19,8 m ³ /min. (700 pi ³ /min.)	
Niveau sonore à 15,25 m (50 pi) dB(A) échelle selon ANSI B175.2	75 dB(A)	

Enregistrement De Produit

Merci d'avoir choisi un équipement ECHO

Veillez accéder au site <http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO> pour enregistrer votre nouveau produit en ligne. C'est **RAPIDE** et **FACILE!** REMARQUE : Vos données ne seront jamais vendues ou utilisées à mauvais escient par ECHO Inc. Outre la vérification de votre éligibilité à la garantie, cet enregistrement nous permet de vous contacter dans l'éventualité d'une mise à jour de service ou d'un rappel de produit.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez remplir ce formulaire et l'envoyer par la poste à :

***ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,
Lake Zurich, IL 60047 USA.***



PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

ONLINE OPTION: Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: www.echo-usa.com

OPCIÓN POR INTERNET: Regístrese en la página web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones del producto y/o se le enviará información sobre los nuevos productos ECHO y ofertas especiales. Simplemente visite: www.echo-usa.com

OPTION EN LIGNE: Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez le: www.echo-usa.com

Please Print : Por Favor Enscriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P. **Confidential:** Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur	
Address : Dirección : Adresse	
City : Ciudad : Ville	Zip Code - Código Postal : Code Postal
State : Estado : Province	
E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courriel Electronique	
Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone	Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat
Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat	
Model Number : Número del Modelo : No. de modèle	
Serial Number : Número de Serie : No. de série	

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your purchase. We will never give your name or address to anyone else without your permission. We reserve the right to change the terms of our service or to revoke the product registration without notice. Please do not register the same product more than once. We will not be responsible for product registration in case of a robbery or theft. L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'emballage ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Primary use of tool: Homeowner Rental Equip.
 Uso primario de la herramienta: Profesional Dueño de casa Alquiler
 Usage principal: Professionnel Résidentiel Location
 Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail? Yes No
 ¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO? Yes No
 Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique? Oui Non
 Did you visit the ECHO website before purchasing your product? Yes No
 Visitéz-vous le site ECHO avant de acheter votre produit? Si Non
 Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit? Oui Non
 What factor(s) most influenced your purchase?
 Performance Price Dealer
 Reliability Prior Experience Quality
 Friend/Family Brand Warranty
 ¿Que factor(es) influenció más en su compra?
 Funcionamiento Precio Distribuidor
 Confiabilidad Experiencia Anterior Calidad
 Amigo/Familia Marca Garantía
 Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?
 Performance Prix Marchand
 Fiabilité Expérience Qualité
 Ami/Famille Marque Garantie

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047
 1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM X7572270206 02-2012



REMARQUES

P63215001001- P63215999999
P63315001001- P63315999999



ECHO INCORPORATED

400 Oakwood Road
Lake Zurich, IL 60047

www.echo-usa.com